

# INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

## **Półbuty bezpieczne z podnoskiem stalowym ORLANDO S1 SRC**



### 1. PRZEZNACZENIE I OGRANICZENIA

Półbuty bezpieczne model **ORLANDO** przeznaczone są do pracy na otwartej jak i zamkniętej przestrzeni. Wyżej wymienione obuwie jest środkiem ochrony indywidualnej chroniącym przed zagrożeniami KATEGORII II, spełniającymi wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europejskiej (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 roku oraz normy zharmonizowanej: EN ISO 20345:2011 „Środki ochrony indywidualnej. Obuwie bezpieczne”.

Cholewę w modelu **ORLANDO** wykonano z dwójnoy skórzanej o grubości 1,8 – 2,0 mm. Wyściółkę wewnętrzną stanowi materiał oddychający i wysoko absorbujący wilgoć **EASY ABSORB 3D**. Obuwie posiada zelówkę w kolorze czarnym wykonaną z dwóch warstw poliuretanu PU/PU.

Model **ORLANDO** produkowany jest w rozmiarach od **36** do **50** w numeracji francuskiej.

**UWAGA!** Nie należy użytkować obuwia w środowisku kwasów, ługów, rozpuszczalników organicznych, olejów i tłuszczu. Może to radykalnie skrócić żywotność oraz zmniejszyć właściwości ochronne butów.

### 2. ZAGROŻENIA I SKUTECZNOŚĆ DZIAŁANIA

Model **ORLANDO** chronią użytkownika przed następującymi zagrożeniami:

- palce stopy przed uderzeniem z energią do **200 J** i zgnieciem z siłą do **15 kN**
- przed poślizgiem **SRC** (na podłożu ceramicznym i stalowym)
- przed olejem napędowym **FO** od podłoża
- przed uciskiem (statycznym) na poszczególne części ciała **E** – pochłanianie energii w obszarze pięty
- wodą i wilgocią od podłoża
- przed gromadzeniem się ładunków elektrycznych, **A** - właściwości antyelektrostatyczne

### 3. OPAKOWANIE I PRZECHOWYWANIE

Sposób pakowania modelu **TAMPA** :

- opakowanie jednostkowe (1 para) – pudełko kartonowe z etykieta jednostkową.
- opakowanie zbiorcze (10 par w jednym rozmiarze) – pudło kartonowe z etykieta zbiorczą.

Buty należy przechowywać w opakowaniach zbiorczych /kartonach/ ustawionych na paletach w stosach nie przekraczających - 5 kartonów w pionie, utrzymując odległość od urządzeń grzewczych powyżej 1 metra. W pomieszczeniach magazynowych utrzymywać temperaturę +5 do +15 °C, oraz wilgotność względną 60%±20%. Obuwie nie powinno stykać się z substancjami szkodliwie działającymi na poliuretan, dwójno skórzaną oraz materiał tekstylny tj.: rozpuszczalnikami organicznymi, olejami, paliwami, smarami, kwasami, ługami. Buty prawidłowo przechowywane i konserwowane znacznie wolniej ulegają procesom starzenia. Nie stosowanie się do zaleceń dotyczących przechowywania może być przyczyną powstania spękań na powierzchni oraz spowodować nieszczelność butów.

### 4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED I PO UŻYCIU

Przed pierwszym użyciem należy sprawdzić, czy obuwie nie uległo uszkodzeniom transportowym oraz czy właściwości ochronne są odpowiednie w stosunku do zagrożeń w środowisku pracy użytkownika

**UWAGA!** Obuwie uszkodzone lub zużyte nie może być użytkowane. Za nieprzydatne do użytkowania uważa się obuwie, w którym stwierdzono:

- spękania wierzchniej warstwy skóry powyżej 1/2 grubości
- silne starcie skóry na nosku
- spękania na podszewkach o długości powyżej 10 mm i głębokości 3 mm
- odklejanie się podeszwy od wierzchu
- wyczuwalne wewnątrz ostre krawędzie noska lub wkładki antyprzebiciowej
- przekłucie, przecięcie lub inne uszkodzenie mechaniczne
- starcie występów orzeźbienia spodu (poniżej 1,5 mm)

Po użyciu obuwie należy wyczyścić i wysuszyć stosując się do zaleceń zawartych w instrukcji użytkowania

### 5. OKRES PRZYDATNOŚCI

Trudno jest określić jednoznacznie okres użytkowania obuwia ponieważ zależy on od wielu czynników takich jak: warunki pracy, sposób konserwacji itp. Przyjmuje się, że należy wymienić obuwie na nowe w sytuacji kiedy uległo ono uszkodzeniom mechanicznym (przebiecie, przecięcie, rozerwanie), powstały powierzchniowe spękania, orzeźbienie zelówki uległo starciu poniżej 1,5 mm.

### 6. TRANSPORT

Powinien odbywać się czystymi środkami transportowymi, zabezpieczającymi przed wpływami atmosferycznymi, substancjami chemicznymi szkodliwie działającymi na skórę, tkaninę, poliuretan oraz przed uszkodzeniami mechanicznymi.

### 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Skórzane wierzchy należy czyścić regularnie, dostępnymi środkami takimi jak: pasty, kremy, środki w aerozolu itp. Wilgotne obuwie suszyć w przewiewnym miejscu w temperaturze pokojowej z daleka od źródła ciepła. Po wysuszeniu pamiętać o konserwacji obuwia w/w środkami. Do czyszczenia używać miękkiej gąbki lub bawełnianej ściereczki. Nie stosować rozpuszczalników organicznych.

### 8. OZNAKOWANIE OBUWIA

Oznakowanie na wewnętrznej stronie języka:



EN ISO 20345:2011 – nr norma

S1 - kategoria obuwia bezpiecznego

SRC - odporność na poślizg na 2 podłożach

CE - oznakowanie ce

ORLANDO - nazwa artykułu

04/2021 – data produkcji / nr partii

43 - rozmiar obuwia

SIGMA SAFETY – nazwa, adres importera

## Safety Shoes

Before you will use the shoes, we recommend you to carefully read the following users manual.

These products are classed as PPE – Personal Protective Equipment by the EU PPE regulation 2016/425 and have been shown to comply with this regulation standards for Safety footwear.

### EN ISO 20345:2011 Safety shoes with protective toe cap

SB: Safety shoe with protective toe cap, which offer resistance against impact of 200 Joules

S1: Apart SB requirements, meets also: closed seat region, antistatic properties, Energy absorption of heel region and resistant to the fuel and oil

S1P: Equal as S1, additional: steel or woven zero penetration insole

S2: Similar to S1, additional: waterproofness and absorbent upper material

S3: Equal as S2, additional: steel or woven zero penetration insole – penetration resistance 1100 Newton

### EN ISO 20347:2012 Occupational footwear without protective toe cap

O1: Work shoe with closed seat region, antistatic, Energy absorption of the heel region, resistant to fuel and oil

O2: The same as O1, additional: water repellent of upper material

O3: Equal to O2, additional: steel or woven zero penetration insole – penetration resistance 1100 Newton

### Meaning of the symbols:

C: conductive footwear

A: antistatic footwear

E: energy absorption of seat region

P: resistance to penetration of sharp objects

M: metatarsal protection

ESD: electrostatic discharge

WRU: water resistant upper

WR: water resistant footwear

HRO: heat-resistant outsole

FO: fuel and oil resistant outsole

CI: insulation against cold

HI: insulation against heat

AN: ankle protection

### Shoe choice

The correct type of shoe depends mainly of the work conditions as safety requirements. The shoes should be fasten by fasteners. Correct size: check this by fitting the shoes.

### Antistatic footwear

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimise electrostatic build up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for examples flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

Antistatic footwear cannot guarantee complete protection against electric shock as the shoe only builds up an electrical resistance between the foot and the floor. When in use, no insulating materials should be placed between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer.

### Marking the product:

CE: CE mark

EN ISO 20345: European norm

S1/S2/S3/S4/S5/O1/O2/O3 – Category of protection

SRC/WR/HI/CI – Additional protection offered

XXXXXX – Product identification name

06/21 – Date of manufacture (month/year)

42 EUR – size of product (width)

XXXXXXXXXX – Manufacturer identification name and address

### Slip resistance:

This footwear has been tested for slip resistance against below requirements:

SRA – ceramic tile floor with SLS

SRB – steel floor with glycerol

SRC – both tests: SRA+SRB = SRC

### Maintenance:

Regularly maintenance of the shoe lengthens its life. The life depending of correctness of the users application, the circumstances and maintenance. Check the shoes always before use. Remove dirt regularly with a moist cloth and use maintenance products that can be obtained by manufacturer of this shoes. After use put the shoes in a good ventiled room.

We do not recommend to dry the shoes near heat radiator – it can cause the leather to dry out, harden and break.

The shoes need to be replaced if it is obvious that one or more of its functions can no longer be met.

Wish you safety use!